

**Отзыв научного руководителя**  
на диссертацию Фатэмэ Ахмади Бэни «Этикетные ситуации русского диалога с  
позиции носителя персидского языка»  
по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России  
на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Иранская аспирантка Фатэмэ Ахмади Бэни обучалась в очной аспирантуре РГГУ с 2020 по 2024 год с академическим отпуском по болезни. Несмотря на административные (визовые) проблемы, не позволившие ей пребывания в России в первый год и болезнь на третьем году обучения. Аспирантка смогла с успехом сдать экзамены по кандидатскому минимуму, пройти первое обсуждение диссертационного текста на кафедре и досрочно подготовить диссертационный текст к представлению в диссертационный совет.

Тема диссертации Фатэмэ Ахмади Бэни «Этикетные ситуации русского диалога с позиции носителя персидского языка» посвящена анализу характеристик стандартного коммуникативного поведения носителей русской коммуникативной культуры, которые сами носителями определяются как само собой разумеющиеся, но совсем не обязательно являющимися таковыми в глазах представителей других коммуникативных культур.

В работе рассматриваются культурные стереотипы ролевого поведения в этикетных ситуациях гостеприимства и ситуаций комплимента. Новым в описании русского речевого этикета является комплексный подход к коммуникативным ситуациям, включающим и инициативное, и ответное (реагирующее) речевое поведение участников этикетных ситуаций.

Анализ русских речевых стратегий в ряде этикетных ситуаций на фоне аналогичных ситуаций в персидской культуре ярко высвечивает своеобразие современного русского коммуникативного менталитета — таких его характеристик, как непосредственность эмоциональных проявлений, любовь к неформальному и ироническому стилю, легкость в нарушении личной зоны собеседника. На фоне пафосной персидской культуры, сохраняющей церемонный, подчеркнута ролевой характер коммуникации даже в бытовой сфере, обязательность церемониальных стратегий, скрывающих истинное отношение говорящего к собеседнику и предмету речи, модель русского коммуникативного поведения выглядит очень контрастно.

Интересным в работе представляется анализ устаревшей в настоящее время патриархальной модели русского этикетного поведения в ситуациях гостеприимства, так называемого «потчевания». Анализ такого поведения, еще встречающегося в русской деревне, демонстрирует значительно большую близость к персидской коммуникативной модели по сравнению с современной. Следы устаревшего русского этикета, также близкого современному персидскому, улавливаются при анализе целого ряда этикетных формул русского языка, уже около века не использующихся в коммуникации, либо сильно изменивших свои этикетные значения. Это формулы с концептами Бог, честь, слуга и некоторыми другими. В современном персидском этикете формулы с данными концептами продолжают использоваться очень активно.

Считаю диссертационную работу аспирантки Фатэмэ Ахмади Бэни законченным научным исследованием, готовым для представления членам Диссертационного совета и ее защиты на Диссертационном совете.

Научный руководитель, д. филол.н.



И.А. Шаронов.

14.02. 2024

